

7. Para instalar el conjunto de la rueda delantera, alinear los cortes en el disco del freno con los retenedores del cubo de la rueda delantera, y la caja de engranajes del velocímetro, en el calibrador del freno, con el retenedor de la caja de engranajes del velocímetro, en la rueda. Alinear también la ranura (2) en el soporte del calibrador (3) con la lengüeta (1) en la pata izquierda de la horquilla. Insertar el eje delantero y apretarlo al par de torsión especificado.

Eje: 55–56 N·m (5,5–5,6 kg·m)

Instalar el soporte del eje con la flecha hacia adelante y apretar primero la tuerca delantera y después la trasera a los pares de torsión especificados.

Tuerca del soporte del eje: 18–26 N·m (1,8–2,5 kg·m)

- 
7. Beim Einbau der Vorderradeinheit sind die Ausschnitte der Bremsscheibe auf die Mitnehmer der Radnabe auszurichten. Ferner ist das Tachometergetriebe im Bremssattel auf den Getriebehälter am Rad, und die Nut (2) in der Bremssattelhalterung (3) auf den Zapfen (1) am linken Gabelbein auszurichten.

Die Vorderachse einschieben und auf das vorgeschriebene Drehmoment anziehen.

Achse: 55–65 N·m (5,5–6,5 kg·m)

Den Achshalter so montieren, daß die Pfeilmarke nach vorne zeigt. Dann zuerst die vordere, und dann die hintere Mutter auf das vorgeschriebene Drehmoment anziehen.

Achshaltermutter: 18–25 N·m (1,8–2,5 kg·m)